

de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

LED-Akku-Tischleuchte

Rechargeable LED table lamp

Lampe de table à LED à batterie

Stolní lampa s LED na akumulátor

142449FV05X06XIV - 2024-5

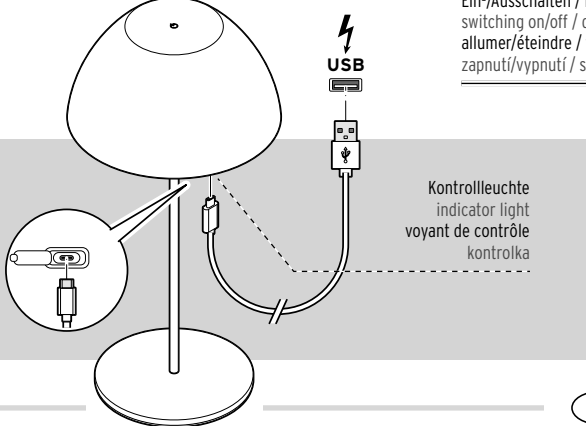
Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Außenbereich sowie im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einem Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Nehmen Sie die Leuchte oder das USB-C-Kabel nicht in Betrieb, wenn diese sichtbare Schäden aufweisen oder die Leuchte heruntergefallen ist.
- Wenn Sie die Leuchte aufladen, beachten Sie:
 - Laden Sie die Leuchte nur in trockenen Innenräumen.
 - Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-Netzadapter, die den „Technischen Daten“ entsprechen.
 - Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.



- Der Akku ist fest im Leuchtenkopf eingebaut und darf nicht selbst ausgetauscht werden. Nehmen Sie den Leuchtenkopf nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen.
- Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.
- Schalten Sie die Leuchte nicht in der Verpackung ein.
- Decken Sie die Leuchte während des Ladevorgangs nicht ab.
- Schützen Sie alle Teile des Artikels vor Stößen, Stürzen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kühlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.
- Die Leuchte ist bei verschlossener Anschlussbuchse spritzwasser-geschützt, aber nicht wasserdicht. Schützen Sie sie vor Starkregen und tauchen Sie sie auch nicht in Wasser.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Bewahren Sie den Artikel geschützt auf, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

de

Akku laden

Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb geladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

- Sie können die Leuchte über den geladenen Akku betreiben. In trockenen Innenräumen können Sie die Leuchte auch direkt mit einem Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthaltn) betreiben. Dabei wird gleichzeitig der integrierte Akku geladen.
- Der Leuchtenkopf lässt sich nach oben abziehen und kann dann auch ohne den Standfuß zum Laden angeschlossen werden.

- Schließen Sie die Leuchte mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an einen Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
- Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Die Kontrollleuchte leuchtet rot während des Ladevorgangs.
- Trennen Sie anschließend die Leuchte vom Stromnetz.

Ein-/Ausschalten / Dimmen

- ▷ **Einschalten:** Tippen Sie auf den Ein-/Aus-Schalter 1x **kurz**. Die Leuchte leuchtet mit der vor dem Ausschalten eingestellten Lichtintensität.
- ▷ **Dimmen:** Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter jeweils **lang** gedrückt, um das Licht entweder heller oder dunkler zu machen.
- ▷ **Ausschalten:** Tippen Sie erneut 1x **kurz** auf den Ein-/Aus-Schalter.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

en

Charging the battery

The rechargeable battery comes in a half-charged state. This is to prevent it from becoming damaged. Charge the battery fully before using the appliance for the first time.

- You can operate the lamp via the charged battery. In dry indoor rooms, you can also operate the lamp directly via a mains adapter with a USB socket (not included). This charges the built-in rechargeable battery at the same time.
- The lamp head can be pulled off upwards and can then also be connected for charging without the base.

- Use the USB-C cable provided to connect the lamp to a mains adapter with a USB socket (not included).
- Insert the mains adapter into a power socket. The indicator light lights up red while the battery is charging.
- Then disconnect the lamp from the mains.

Switching on/off / dimmer

- ▷ **Switching on:** Briefly tap the On/Off switch 1x. The lamp will light up at the intensity last set before the lamp was switched off.
- ▷ **Dimming:** Press and hold the On/Off switch to brighten or dim the light.
- ▷ **Switching off:** Briefly tap the On/Off switch again 1x.

Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

fr

Charger la batterie

La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.

- Vous pouvez faire fonctionner le luminaire avec la batterie chargée. Dans des locaux intérieurs secs, vous pouvez aussi utiliser le luminaire directement avec un adaptateur secteur doté d'un port USB (non fourni). La batterie intégrée se recharge en même temps.
- Vous pouvez enlever la tête du luminaire en la tirant vers le haut et la connecter pour la recharger sans le pied.

- Raccordez le luminaire à un adaptateur secteur USB (non fourni) avec le câble USB-C fourni.
 - Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant. Le voyant s'allume en rouge pendant la charge.
 - Une fois la batterie chargée, le voyant s'allume en vert.
3. Ensuite, débranchez le luminaire.

Allumer/éteindre / tamiser

- ▷ **Allumer:** tapez 1x brièvement sur l'interrupteur. L'intensité lumineuse du luminaire est celle qui était réglée avant l'extinction du luminaire.
- ▷ **Tamiser:** appuyez longuement sur l'interrupteur pour rendre la lumière plus claire ou plus obscure.
- ▷ **Éteindre:** tapez à nouveau 1x brièvement sur l'interrupteur.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

cs

Nabíjení akumulátoru

Aby nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze napůl. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

- Lampu můžete provozovat s nabitým akumulátorem. V suchých vnitřních prostorech můžete lampu provozovat také přímo přes síťový adaptér s USB přípojkou (není součástí dodávky). Přitom se současně nabíjí integrovaný akumulátor.
- Hlavu lampy lze vytáhnout nahoru a pak ji lze připojit k nabíjení i bez stojanu.

- Lampu připojte pomocí dodaného USB-C kabelu k síťovému adaptéru s USB portem (není součástí balení) tak, jak je znázorněno na obrázku.
- Zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Při nabíjení svítí kontrolka červeně. Jakmile bude kontrolka svítit zeleně, je akumulátor plně nabitý.
- Poté odpojte svítidlo od elektrické sítě.

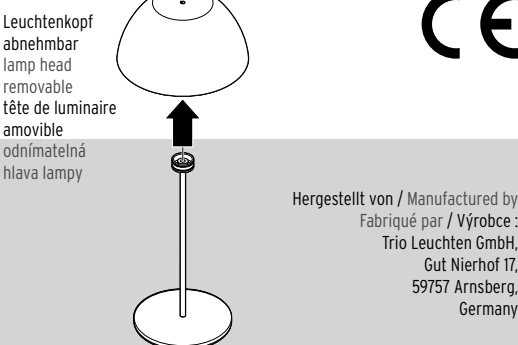
Zapnutí/vypnutí / stmívání

- ▷ **Zapnutí:** K zapnutí výrobku se dotkněte 1x krátce vypínače. Lampa svítí s naposledy nastaveným jasem.
- ▷ **Stmívání:** Stisknutím a delším podržením vypínače světlo zesílíte nebo ztmavíte.
- ▷ **Vypnutí:** K vypnutí výrobku se opět dotkněte 1x krátce vypínače.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahme-systems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden darf. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Technische Daten

Modell:	T5402110 (rot)	T54021166 (creme)
Artikelnummer:	691 096 (rot)	691 097 (creme)
Akku:	Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V  1800 mAh (das Symbol  bedeutet Gleichstrom)	
(nach UN 38.3 getestet)	Nennenergie: 6,66 Wh	
Eingang:	5 V  1 A	
Ladezeit:	ca. 4 Stunden	
Leuchtdauer (mit voll aufgeladenem Akku):	mind. 6 Stunden (100 % Lichtintensität)	
Leuchtmittel:	15 LEDs	
Schutzart Leuchte:	IP44	
Umgebungstemperatur:	-10 bis +45 °C	



Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer.

Warning! This appliance contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the appliance and must not be removed. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the appliance intact to a collection point where the appliance and battery will be disposed of properly.

Technical specifications

Model:	T54021110 (red)	T54021166 (cream)
Product number:	691 096 (red)	691 097 (cream)
Rechargeable battery:	lithium-ion battery, 3.7 V  1800 mAh (the  symbol indicates direct current)	
(tested as per UN 38.3)	Watt-hour rating: 6.66 Wh	
Input:	5 V  1 A	
Charging time:	approx. 4 hours	
Light duration (with fully charged battery):	min. 6 hours (100% light intensity)	
Bulb:	15 LEDs	
IP code lamp:	IP44	
Ambient temperature:	-10 to +45 °C	



Les **appareils, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Attention! Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne doit pas être retirée. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez/l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Caractéristiques techniques

Modèle:	T54021110 (rouge)	T54021166 (crème)
Référence:	691 096 (rouge)	691 097 (crème)
Batterie:	batterie lithium-ion, 3,7 V  1 800 mAh (le symbole  signifie courant continu)	
(test selon UN 38.3)	Énergie nominale: 6,66 Wh	
Entrée:	5 V  1 A	
Durée de charge:	env. 4 heures	
Durée d'éclairage (avec batterie pleine):	au moins 6 heures (100 % de luminosité)	
Agent lumineux:	15 LED	
Indice de protection du luminaire:	IP44	
Température ambiante:	de -10 à +45 °C	



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu.

Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybíté baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrné určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a nesmí se vyjmout. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Technické parametry

Model:	T54021110 (červená)	T54021166 (krémová)
Číslo výrobku:	691 096 (červená)	691 097 (krémová)
Akumulátor:	lithium-iontový akumulátor, 3,7 V  1800 mAh (symbol  označuje stejnosměrný proud)	
(testováno podle UN 38.3)	jmenovitá energie: 6,66 Wh	
Vstup:	5 V  1 A	
Doba nabíjení:	cca 4 hodiny	
Doba svícení (s plně nabitou baterií):	min. 6 hodin (100% jas)	
Zdroj světla:	15 LED diod	
Třída ochrany lampy:	IP44	
Okolní teplota:	-10 až +45 °C	

Safety warnings



Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor and outdoor use. It is not suitable for commercial purposes.

- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved in handling electrical appliances incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical appliances unsupervised.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools, wires and foreign objects with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. The product must never be operated under water. This would immediately result in a short circuit and present the risk of an electric shock.
- Do not use the lamp or USB-C cable if they show any visible signs of damage, or if the lamp has fallen down.
- When charging the lamp, please note the following:
 - Only charge the lamp in dry indoor rooms.
 - To charge the rechargeable battery, use only a suitable USB mains adapter that complies with the technical specifications.
 - Do not use a faulty USB mains adapter or attempt to repair such faulty USB mains adapter.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration dans le domaine privé et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est conçu pour être utilisé à l'intérieur et l'extérieur. Cet article ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Les enfants ne sont pas conscients des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Cela signifie que cet article est protégé contre les contacts avec un outil ou un fil et contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies et l'eau courante. L'article ne doit en aucun cas être utilisé sous l'eau. Cela entraînerait immédiatement un court-circuit et un risque de choc électrique.
- N'utilisez ni le luminaire ni le câble USB-C s'ils présentent des traces de détérioration ou si le luminaire est tombé.
- Prenez les précautions suivantes pour recharger le luminaire:
 - Ne chargez le luminaire que dans des locaux intérieurs secs.
 - Utilisez uniquement des adaptateurs secteur USB adaptés correspondant aux «caractéristiques techniques» de l'appareil.
 - N'utilisez pas de chargeurs USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Tento výrobek je koncipován k používání ve venkovních i vnitřních prostorech. Tento výrobek není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Nenechávejte proto děti používat elektrická zařízení bez dozoru.
- Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorech a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte lampu ani USB-C kabel, vykazují-li viditelná poškození nebo pokud svítidlo spadlo na zem.
- Při nabíjení lampy dbejte následujících pokynů:
 - Lampu nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorech.
 - K nabíjení používejte pouze vhodný USB síťový adaptér, který odpovídá technickým parametrům lampy.
 - Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér a nepokoušejte se tento opravit.

- Akumulátor je v hlavě lampy pevně zabudovaný a nesmíte jej vyměňovat vy sami. Hlavu lampy nerozebírejte. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechávejte provádět pouze v odborných servicech.
- Výrobek obsahuje lithium-iontový akumulátor. Ten se nesmí rozebírat, zhazovat do ohně ani zkratovat.
- Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozkládejte.
- Lampu nezapiňte, pokud je ještě v obalu.
- Během nabíjení lampu nepřikrývejte.
- Chraňte všechny díly výrobku před nárazy, pády, prachem, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek nikdy neumísťujte do prohlubní nebo kotlín, ve kterých se může držet voda.
- Pevně vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.
- Když je připojovací zdírka uzavřená, je lampu odolná proti stříkající vodě, ale není vodotěsná. Chraňte ji před silným deštěm a neponořujte ji do vody.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Při nižších teplotách jej uchovávejte v domě, v opačném případě by se mohl poškodit.
- Výrobek není určen do silného větru, bouře nebo jiných nepřízní počasí! Pokud se stahuje k bouři nebo začíná foukat silný vítr, uložte výrobek na chráněném místě.
- Nedá se zcela vyloučit, že některé laky, plasty a přípravky na ošetření nábytku nenapadnou a nezměkčí protiskluzové nožičky. Abyste zabránili nechtěným stopám na nábytku, položte proto popř. pod výrobek neklouzavou podložku.

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku : 691 096 (rot | red | rouge | červená) 691 097 (creme | cream | crème | krémová)

Akumulátorowa lampa stołowa LED

Stolová lampa s LED na akumulátor

LED-es akkumulátoros asztali lámpa

142449FV05X06XIV - 2024-5

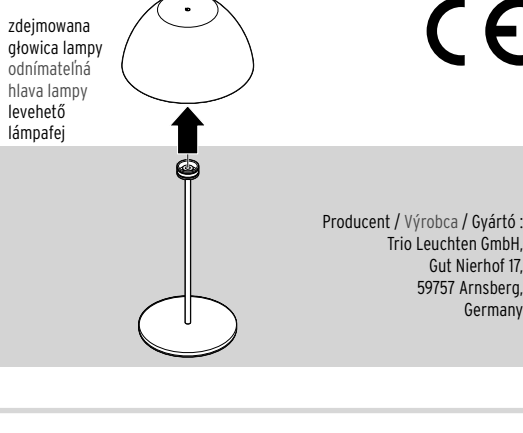
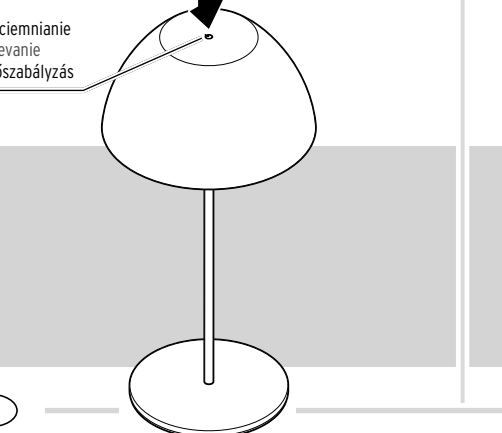
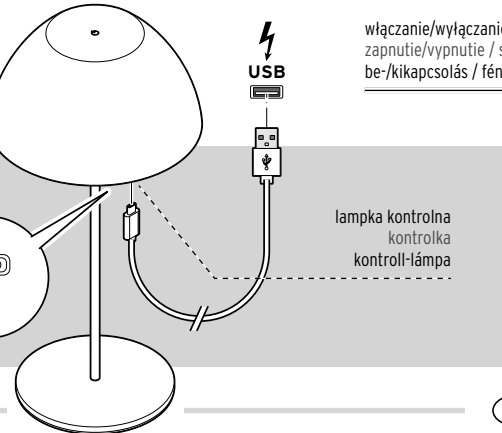
Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć nieza-mierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano zarówno do użytku zewnętrznego, jak i wewnętrznego. Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawi-dowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego i wykazuje stopień ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed dostawianiem się do wnętrza ciała o średnicy więk-szej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym razie nie wolno używać produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmia-stowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać lampy ani kabla USB-C, jeśli wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli lampa upadła na ziemię.
- W przypadku ładowania lampy należy przestrzegać następujących zasad:
 - Lampę należy ładować tylko w suchych pomieszczeniach.
 - Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy siecio-owych USB, których parametry odpowiadają danym technicznym produktu.
 - Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB ani próbować ich naprawiać.
- Akumulator jest na stałe wbudowany w głowicę lampy i nie wolno go samodzielnie wymieniać. Nie wolno rozbierać głowicy lampy na części.



Producent / Výrobca / Gyártó :
Trio Leuchten GmbH,
Gut Nierhof 17,
59757 Arnsberg,
Germany

Ładowanie akumulatora

Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on na-ladowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.



- Lampa może być zasilana z wbudowanego, naładowanego akumu-latora. W suchych pomieszczeniach lampa może być również zasi-lana z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy ze złączem USB (nie wchodzi w zakres dostawy). Wtedy jednocześnie ładowany jest wbudowany akumulator.
- Głowicę lampy można zdjąć ku górze i podłączyć w celu ładowania również bez stołka.

1. Podłączyć lampę do zasilacza sieciowego ze złączem USB (nie wchodzi w zakres dostawy) za pomocą dostarczonego w komplecie kabla USB-C.
2. Włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego. Podczas ładowania lampa kontrolna świeci na czerwono.
3. Następnie odłączyć lampę od sieci elektrycznej.

Włączanie/wyłączanie / ściemnianie

- ▷ **Włączanie:** nacisnąć 1x **krótko** włącznik/wyłącznik. Lampa świeci z intensywnością ustawioną przed jej wyłączeniem.
- ▷ **Ściemnianie:** każdorazowo nacisnąć i przytrzymać **długo** włącznik/ wyłącznik, aby zwiększyć lub zmniejszyć intensywność światła.
- ▷ **Wyłączanie:** nacisnąć ponownie 1x **krótko** włącznik/wyłącznik.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

sk

Nabijanie akumulátora

Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulátor úplne nabíť.



- Lampa sa dá používať s nabitým akumulátorom. V suchých interiéroch môžete lampu prevádzkovať aj priamo prostredníctvom sieťového adaptéra s USB prípojkou (nie je súčasťou dodávky). Súčasne sa nabíja integrovaný akumulátor.
- Hlavu lampy možno vytiahnuť nahor a potom ju možno pripojiť aj na nabíjanie aj bez stojana.

1. Lampu pripojte dodaným USB-C káblom na sieťový adaptér s USB prípojkou (nie je súčasťou balenia).
2. Zapojte sieťový adaptér do zásuvky. Kontrolka svieti počas nabíjania na červenoo.
3. Potom lampu odpojte od elektrickej siete.

Zapnutie/vypnutie / stmievanie

- ▷ **Zapnutie:** Na zapnutie lampy 1x **krátko** ťuknite na spínač zap./vyp. Lampa svieti s intenzitou jasu nastavenou pred vypnutím.
- ▷ **Stmievanie:** Spínač zap./vyp. vždy **dľšie** podržte stlačený na zosilnenie alebo stmavenie intenzity svetla.
- ▷ **Vypnutie:** Na vypnutie lampy znovu 1x **krátko** ťuknite na spínač zap./vyp.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

hu

Akkumulátor töltése

Az akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében csak félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt töltsd fel teljesen az akkumulátort.



- A lámpát üzemeltetheti a feltöltött akkumulátorral. Száraz, belső helyiségekben közvetlenül, egy USB-aljzattal rendelkező hálózati adapterrel (nem tartozék) is működtetheti. Eközben töltődik a beépített akkumulátor.
- A lámpafej felfelé lehúzható, és úgy a talp nélkül is csatlakoztat-ható a töltéshez.

1. Csatlakoztassa a lámpát a mellékelt USB-C kábellel egy USB-aljzattal rendelkező hálózati adapterhez (nem tartozék).
2. Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba. A töltés során a kontroll-lámpa pirosan világít.
3. Végül válassza le a lámpát a hálózatról.

Be-/kikapcsolás / fényerőszabályzás

- ▷ **Bekapcsolás:** Koppintson 1-szer **röviden** a be-/kikapcsoló gombra. A lámpa a kikapcsolás előtt beállított fényerővel világít.
- ▷ **Fényerőszabályzás:** A fény sötétebbre vagy világosabbra állításához, tartsa mindig **hosszan** lenyomva a be-/kikapcsoló gombot.
- ▷ **Kikapcsolás:** Koppintson ismét 1-szer **röviden** a be-/kikapcsoló gombra.

Hulladékkézelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készülték. Az anyagok újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatením nedošlo k po-raneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršiu potrebu. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod. Výrobok slúži len na dekoratívne účely v súkromných domácnostiach a nie je určený na osvetlenie priestorov. Je navrhnutý na použitie v exteriéroch ako aj v interiéroch. Výrobok nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri nepri-meranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá stupňu ochrany krytom IP44. Znamená to, že výrobok je chránený pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj proti cudzím predmetom s priemerom väčším než 1 mm a pred striekajúcou vodou ako napr. dažďom. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Lampu ani USB-C kábel nepoužívajte, ak vykazujú viditeľné poškodenie alebo ak lampa spadla.
- Pri nabíjaní lampy rešpektujte:
 - Lampu nabíjajte len v suchých interiéroch.
 - Na nabíjanie používajte len vhodné USB sieťové adaptéry, ktoré zodpovedajú parametrom uvedeným v časti „Technické údaje“.
 - Nepoužívajte poškodené USB sieťové adaptéry ani sa ich nepokúšajte opraviť.

- Akumulátor je v hlave lampy pevne zabudovaný a nesmie sa svojpomocne vymieňať. Hlavu lampy nerozoberajte. Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy na výrobku zverte iba špecializovanej opravovni.
- Tento výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor. Akumulátor sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/ nezohrievajte/nerozoberajte.
- Lampu nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- Lampu počas nabíjania nezakrývajte.
- Všetky časti výrobku chráňte pred nárazmi, pádmi, prachom, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Neumiestňujte výrobok do jam a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mlaky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.
- Lampa je pri uzatvorenej prípojke chránená proti striekajúcej vode, ale nie je vodotesná. Chráňte lampu pred silným dažďom a neponárajte ju do vody.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplot cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru - inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistite chránené uschovanie výrobku.
- Nemožno úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo prostriedky na ošetrovanie nábytku môžu narušiť a zmäkčiť materiál protišmykových nožičiek. Na zabránenie vzniku neprijemných stôp na nábytku preto prípadne umiestnite pod výrobok protišmykový podložku.



Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebez-pečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov pevne zabudovaný a nesmie sa vybrať. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberného dvora, ktorý sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdávajte nerozobratý prístroj.

Technické údaje

Model:	T54021110 (červená)	T54021166 (krémová)
Číslo výrobku:	691 096 (červená)	691 097 (krémová)
Akumulátor:	lítiovo-iónový akumulátor, 3,7 V  1800 mAh (symbol  pre jednosmerný prúd) menovitá energia: 6,66 Wh	
Vstup:	5 V  1 A	
Doba nabíjania:	cca 4 hodiny	
Doba svietenia (s plne nabitým akumulátorom):	min. 6 hodín (100 % intenzita svetla)	
Zdroj svetla:	15 LED diód	
Stupeň ochrany krytom lampy:	IP44	
Teplota prostredia:	od -10 do +45 °C	



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékok! Őnt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készü-léket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivattaltól kaphat felvilágo-sítást. Az elhasználdott elemeket és akkumulátorokat az illetékes telepü-lési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereske-désekben kell leadni.

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és nem szabad eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért adja le egészen a készüléket egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumu-látort szakszerűen ártalmatlanítják.

Műszaki adatok

Modell:	T54021110 (piros)	T54021166 (krémszínű)
Cikkszám:	691 096 (piros)	691 097 (krémszínű)
Akkumulátor:	lítium-ion akkumulátor, 3,7 V  1800 mAh (a  szimbólum egyenáramot jelent)	
(UN 38.3 szerint tesztelve)	Névleges energia: 6,66 Wh	
Bemenet:	5 V  1 A	
Töltési idő:	kb. 4 óra	
Világítási időtartam (teljesen feltöltött akkumulátorral):	min. 6 óra (100% fényerőn)	
Izzó:	15 LED	
Lámpa védelmi osztálya:	IP44	
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +45 °C között	